

X 4.40 DSK

Rotary vane pressure/vacuum pumps – for x-tra operating hours

- oil-free and air-cooled
- incl. integrated suction filter, regulating valves and compressed air cooler

Drehschieber-Druck-Vakuumpumpen – für x-tra Betriebsstunden

- trockenlaufend und luftgekühlt
- inkl. integriertem Ansaugfilter, Druck- und Vakuumregulierventil und Druckluftkühler

Pompes combinées à palettes – pour le heures de travail x-tra

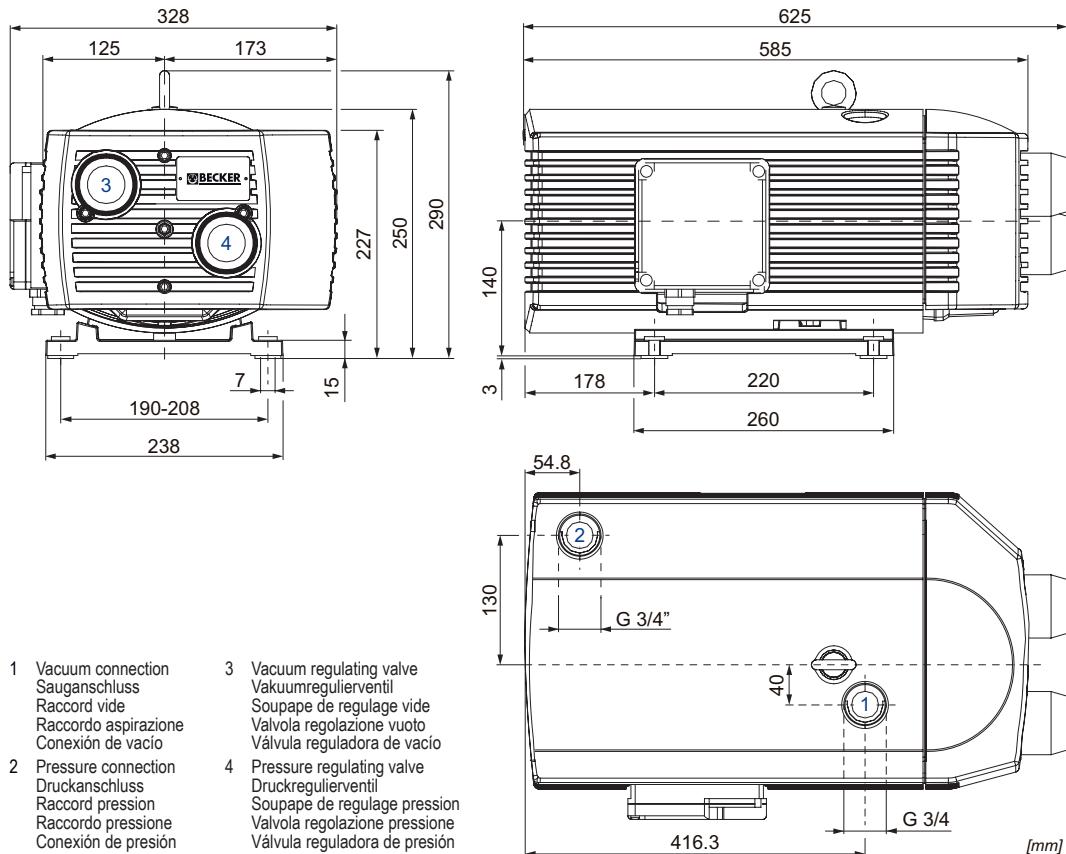
- fonctionnant à sec et refroidies par air
- incl. filtre d'aspiration intégré, soupape de réglage pression et de vide et refroidisseur

Pompe combinata a palette – per x-tra ore operative

- funzionanti a secco e raffreddate ad aria
- incl. filtro di aspirazione integrato, valvola regolazione pressione e vuoto e raffreddatore

Bombas combinadas de paletas – para las horas de funcionamiento x-tra

- sin aceite y refrigerado por aire
- incl. filtro de aspiración integrado, válvula reguladora de presión y vacío y refrigeradore de aire comprimido



- | | | | |
|---|--|---|--|
| 1 | Vacuum connection
Sauganschluss
Raccord vide
Raccordo aspirazione
Conexión de vacío | 3 | Vacuum regulating valve
Vakuumregulierventil
Soupape de régulation vide
Valvola regolazione vuoto
Válvula reguladora de vacío |
| 2 | Pressure connection
Druckanschluss
Raccord pression
Raccordo pressione
Conexión de presión | 4 | Pressure regulating valve
Druckregulierventil
Soupape de régulation pression
Valvola regolazione pressione
Válvula reguladora de presión |

	m³/h		bar rel.				kg	dB(A) ¹⁾	
	50 Hz	60 Hz	50 Hz	60 Hz	50 Hz	60 Hz		50 Hz	60 Hz
	35	43	±0.6	±0.6			46	68	68

(M)	50 Hz				60 Hz				IP54 • ISO F ...	Nº	Nº X 4.40 DSK
	kW	V	min ⁻¹	A	kW	V	min ⁻¹	A			
3~	1.85	190-255/330-440	1420	8.1-9.5/4.7-5.5	2.2	190-290/330-500	1660	10.0-8.5/5.8-4.9	... bi-metal	42014498276	G013547
1~	1.7	230 ±10%	1380	11.0			-		... bi-metal • 30 µF / 400 V	42024402276	G013548
1~		-		1.95	220 ±10%	1640	11.5		... UL • 40 µF	4202440527609	

1) DIN EN ISO 3744 (KpA = 3 dB(A))
interval of 1m, at medium load, both connection sides piped

- Dimensions in mm

DIN EN ISO 3744 (KpA = 3 dB(A))
Abstand von 1m, bei mittlerer Belastung, beide Seiten abgeleitet
Maßangaben in mm

DIN EN ISO 3744 (KpA = 3 dB(A))
intervalle de 1m, à régime moyen, avec dérivation des deux côtés
Mesures en mm

DIN EN ISO 3744 (KpA = 3 dB(A))
intervallo di 1m, a medio regime, entrambi i lati derivati
Misure in mm

DIN EN ISO 3744 (KpA = 3 dB(A))
intervalo de 1m, en media carga, derivados de ambos lados
Dimensiones en mm

Pressure Druck Pression Pressione Presión		Vacuum • Vakuum • Vide • Vuoto • Vacío [bar rel. ¹⁾]								
		50 Hz				60 Hz				
[bar rel. ¹⁾]		0 bar	-0.4 bar	-0.5 bar	-0.6 bar	0 bar	-0.4 bar	-0.5 bar	-0.6 bar	
+0.4 bar	Suction air rate Saugluftmenge Débit d'air aspiré Volume d'aria aspirata Volumen de aire aspirado	[m ³ /h]	34.7	17.7	13.8	10.1	42.5	21.5	17.3	13.2
	Blast air rate Blasluftmenge Débit d'air soufflé Volume d'aria soffiata Volumen de aire soplado	[m ³ /h]	34.3	26.2	23.6	20.7	42.3	30.9	27.6	24.5
	Power consumption Leistungsaufnahme puissance absorbée Potenza assorbita potencia absorbida	[kW]	1.09	1.33	1.38	1.43	1.45	1.75	1.78	1.87
	Temperature compressed air Blaslufttemperatur Température d'aria comprimé Temperatura aria compressa Temperatura de aire comprimido	[°C]	36	40	41	41	40	43	43	42
+0.5 bar	Suction air rate Saugluftmenge Débit d'air aspiré Volume d'aria aspirata Volumen de aire aspirado	[m ³ /h]	34.5	17.3	13.4	9.9	42.1	21.4	17	12.7
	Blast air rate Blasluftmenge Débit d'air soufflé Volume d'aria soffiata Volumen de aire soplado	[m ³ /h]	33.9	25.6	23.1	20	41.9	30.7	27.2	23.8
	Power consumption Leistungsaufnahme puissance absorbée Potenza assorbita potencia absorbida	[kW]	1.13	1.4	1.48	1.53	1.53	1.82	1.87	1.95
	Temperature compressed air Blaslufttemperatur Température d'aria comprimé Temperatura aria compressa Temperatura de aire comprimido	[°C]	38	40	41	41	40	44	43	42
+0.6 bar	Suction air rate Saugluftmenge Débit d'air aspiré Volume d'aria aspirata Volumen de aire aspirado	[m ³ /h]	34.1	17.1	13.2	9.7	41.1	21.3	16.4	12
	Blast air rate Blasluftmenge Débit d'air soufflé Volume d'aria soffiata Volumen de aire soplado	[m ³ /h]	33.4	25.1	22.7	19.2	41.1	30.4	26.5	23
	Power consumption Leistungsaufnahme puissance absorbée Potenza assorbita potencia absorbida	[kW]	1.22	1.48	1.54	1.6	1.57	1.9	1.97	2.05
	Temperature compressed air Blaslufttemperatur Température d'aria comprimé Temperatura aria compressa Temperatura de aire comprimido	[°C]	39	40	41	41	43	45	45	44

1) bar relative
 ▪ Reference data (atmosphere) bar relativ
 Bezugswerte (Atmosphäre)
 ▪ Blast air rate measured at bar relatif
 Blasluftmenge saugseitig
 gemessen.
 ▪ Tolerance Toleranz
 Toleranz
 bar relatif
 Référence (atmosphère)
 Débit d'air soufflé calibré au côté
 d'aspiration.
 Tolérance
 bar relativo
 Riferimento (atmosfera)
 Volume d'aria soffiata collaudata
 sul lato aspirazione.
 Tolleranza
 bar relativa
 Referencia (atmosférica)
 Volumen de aire soplado medida
 en el lado de succión.
 Tolerancia
 1000 mbar, 20°C
 ±5 %

Variants/Accessories	Varianten/Zubehör	Variantes/Accessoires	Varianti/Accessori	Variantes/Accesarios	i
- with external suction filter - in sound proof box SH 19 - as standard pump (T 4.40 DSK)	- mit externem Ansaugfilter - in Schallhaube SH 19 - als Standardpumpe (T 4.40 DSK)	- avec filtre d'aspiration externe - dans caisse d'insonorisation SH 19 - comme une pompe standard (T 4.40 DSK)	- con filtro di aspirazione esterno - in casse insonorizzanti SH 19 - come una pompa standard (T 4.40 DSK)	- con filtro de aspiración externo - en caja a prueba de sonido SH 19 - como una bomba estándar (T 4.40 DSK)	
Performance data / dimensions can differ Combinations on request	Leistungsdaten / Abmessungen können abweichen Kombinationen auf Anfrage	Données de performance / mesures peuvent différer Combinaisons sur demande	Dati di performance / misure possono differire Combinazioni su richiesta	Datos de rendimiento / dimensiones pueden diferir Combinaciones a petición	